

KEP Konferenz

Gottesdienst am 15. Juni 2022

KEP Conference

Service on June 15th, 2022

Pfarrer/Ministers

Christen Staghøj Sinding, Dänemark, Denmark

Pieter J. Huiser, Niederlande, Netherlands

Sjaak Verwijs, Niederlande, Netherlands, Piano

Musik zum Beginn

Im Namen des Vaters und des Sohnes und
des Heiligen Geistes

Amen

Der Friede Gottes sei mit euch

Und mit dir ebenso

Begrüßung

Lied: Colours of Grace Nr. 147

Gebet: Psalm 30 (Lutherbibel 2017)

1 Ein Psalm Davids, ein Lied zur Einweihung
des Tempels. 2 Ich preise dich, Herr; denn du
hast mich aus der Tiefe gezogen und lässtest
meine Feinde sich nicht über mich freuen. 3
Herr, mein Gott, da ich schrie zu dir,
machtest du mich gesund. 4 Herr, du hast
meine Seele aus dem Reich des Todes
geführt; du hast mich aufleben lassen unter
denen, die in die Grube fuhren. 5 Lobsinget
dem Herrn, ihr seine Heiligen, und preiset
seinen heiligen Namen! 6 Denn sein Zorn
währet einen Augenblick und lebenslang
seine Gnade. Den Abend lang währet das
Weinen, aber des Morgens ist Freude. 7 Ich
aber sprach, als es mir gut ging: Ich werde
nimmermehr wanken. 8 Denn, Herr, durch
dein Wohlgefallen / hattest du mich auf
einen starken Fels gestellt. Aber als du dein
Antlitz verbargest, erschrak ich. 9 Zu dir,
Herr, rief ich und flehte zu meinem Gott. 10
Was nützt dir mein Blut, wenn ich zur Grube
fahre? Wird dir auch der Staub danken und
deine Treue verkündigen? 11 Herr, höre und
sei mir gnädig! Herr, sei mein Helfer! 12 Du
hast mir meine Klage verwandelt in einen
Reigen, du hast mir den Sack der Trauer
ausgezogen und mich mit Freude gegürtet,
13 dass ich dir lobsinge und nicht stille
werde. Herr, mein Gott, ich will dir danken in
Ewigkeit.

Music at the beginning

In the name of the Father, the Son and the
Holy Spirit

Amen

The peace of the Lord be with you

And also with you

Greeting

Hymn: Colours of Grace Nr. 147

Prayer: Psalm 30 (New International Version)

A psalm. A song. For the dedication of the
temple. Of David. 1 I will exalt you, Lord, for
you lifted me out of the depths and did not
let my enemies gloat over me. 2 Lord my
God, I called to you for help, and you healed
me. 3 You, Lord, brought me up from the
realm of the dead; you spared me from going
down to the pit.
4 Sing the praises of the Lord, you his faithful
people; praise his holy name.
5 For his anger lasts only a moment, but his
favor lasts a lifetime; weeping may stay for
the night, but rejoicing comes in the morning.
6 When I felt secure, I said, "I will never be
shaken."
7 Lord, when you favored me, you made my
royal mountain stand firm; but when you hid
your face, I was dismayed.
8 To you, Lord, I called; to the Lord I cried for
mercy: 9 "What is gained if I am silenced, if I
go down to the pit? Will the dust praise you?
Will it proclaim your faithfulness?
10 Hear, Lord, and be merciful to me; Lord,
be my help." 11 You turned my wailing into
dancing; you removed my sackcloth and
clothed me with joy,
12 that my heart may sing your praises and
not be silent. Lord my God, I will praise you
forever.

Kyriegebet im Wechsel mit Kyrie (Colours of Grace 53.2)

Herr, unser Gott,
wie wir miteinander leben können, stellst Du
uns vor Augen - Menschen mit verschiedenen
Auffassungen von einem guten Leben, aus
unterschiedlichen Nationen, mit
verschiedenen Religionen: Zum Frieden rufst
Du uns - Feindschaft machen wir oft daraus.
Herr, erbarm´ Dich über uns - Kyrie eleison!

Als Pfarrerinnen und Pfarrer sind wir hier
zusammen: mit unserem Glauben und
manchmal auch Unglauben, mit unserer
Hoffnung und oft auch Verzweiflung, mit
unserer Freude an Deiner Kirche und auch
unserer Traurigkeit, wenn wir und die
Gemeinden, denen wir dienen, Deinen Ruf
nicht verstehen.

Herr, erbarm´ Dich über uns - Kyrie eleison!

Zuspruch

Paulus ermutigt uns und sagt: 'Da wir nun
gerecht geworden sind durch den Glauben,
haben wir Frieden mit Gott durch unsern
Herrn Jesus Christus. Durch ihn haben wir
auch den Zugang im Glauben zu dieser
Gnade, in der wir stehen, und rühmen uns
der Hoffnung auf die Herrlichkeit, die Gott
geben wird.' (Römer 5: 1, 2)

Gloria (Colours of Grace 139)

Lesung: Ecclesiastes 5: 9-19 (Lutherbibel 2017)

9 Wer Geld liebt, wird vom Geld niemals satt,
und wer Reichtum liebt, wird keinen Nutzen
davon haben. Das ist auch eitel. 10 Mehr
sich das Gut, so mehren sich, die es
verzehren; und was hat sein Besitzer davon
als das Nachsehen? 11 Wer arbeitet, dem ist
der Schlaf süß, er habe wenig oder viel
gegessen; aber die Fülle lässt den Reichen
nicht schlafen. 12 Es ist ein böses Übel, das

Kyrie prayer interchanging with Kyrie (Colours of Grace 53.2)

Lord, our God,
You set before our eyes: the way for us to
live together - people with diverse views of
the good life, from different nations, with
different religions; You call us to peace -
which we often change to enmity.
Lord, have mercy on us - Kyrie eleison!

As women and men called to ministry we
gather together: with our faith and at times
our unbelief, with our hope and often our
despair, with our joy over your church and
also our sadness, whenever we and the
congregations we serve fail to understand
your calling.

Lord, have mercy on us - Kyrie eleison!

Promise

Paul encourages us and says: 'Therefore,
since we have been justified through faith,
we have peace with God through our Lord
Jesus Christ, through whom we have gained
access by faith into this grace in which we
now stand. And we boast in the hope of the
glory of God.' (Romans 5: ,1-2)

Gloria (Colours of Grace 139)

Reading: Ecclesiastes 5: 9-19 (10-20) (New International Version)

10 Whoever loves money never has enough;
whoever loves wealth is never satisfied with
their income. This too is meaningless. 11 As
goods increase, so do those who consume
them. And what benefit are they to the
owners except to feast their eyes on them? 12
The sleep of a laborer is sweet, whether
they eat little or much, but as for the rich,
their abundance permits them no sleep. 13 I

ich sah unter der Sonne: Reichtum, wohl verwahrt, wird zum Schaden dem, der ihn hat. 13 Denn dieser Reichtum geht durch ein böses Geschick verloren. Und wer einen Sohn gezeugt hat, dem bleibt nichts in der Hand. 14 Wie einer nackt von seiner Mutter Leib gekommen ist, so fährt er wieder dahin, wie er gekommen ist, und nichts behält er von seiner Arbeit, das er mit sich nähme. 15 Das ist ein böses Übel, dass er dahinfährt, wie er gekommen ist. Und was gewinnt er dadurch, dass er in den Wind gearbeitet hat? 16 Sein Leben lang hat er im Finstern gegessen, in großem Grämen und Krankheit und Verdross. 17 Siehe, was ich Gutes gesehen habe: dass es fein sei, wenn man isst und trinkt und guten Mutes ist bei allem Mühen, das einer sich macht unter der Sonne sein Leben lang, das Gott ihm gibt; denn das ist sein Teil. 18 Denn wenn Gott einem Menschen Reichtum und Güter gibt und lässt ihn davon essen und trinken und sein Teil nehmen und fröhlich sein bei seinem Mühen, so ist das eine Gottesgabe. 19 Denn er denkt nicht viel an die Kürze seines Lebens, weil Gott sein Herz erfreut.

Lied: Colours of Grace, Nr. 114

Lesung: Lk 12: 13-21
(Lutherbibel 2017)

Der reiche Kornbauer

13 Es sprach aber einer aus dem Volk zu ihm: Meister, sage meinem Bruder, dass er mit mir das Erbe teile. 14 Er aber sprach zu ihm: Mensch, wer hat mich zum Richter oder Schlichter über euch gesetzt? 15 Und er sprach zu ihnen: Seht zu und hütet euch vor aller Habgier; denn niemand lebt davon, dass er viele Güter hat. 16 Und er sagte ihnen ein Gleichnis und sprach: Es war ein reicher Mensch, dessen Land hatte gut getragen. 17 Und er dachte bei sich selbst und sprach: Was soll ich tun? Ich habe nichts, wohin ich meine Früchte sammle. 18 Und sprach: Das

have seen a grievous evil under the sun: wealth hoarded to the harm of its owners, 14 or wealth lost through some misfortune, so that when they have children there is nothing left for them to inherit. 15 Everyone comes naked from their mother's womb, and as everyone comes, so they depart. They take nothing from their toil that they can carry in their hands. 16 This too is a grievous evil: As everyone comes, so they depart, and what do they gain, since they toil for the wind? 17 All their days they eat in darkness, with great frustration, affliction and anger. 18 This is what I have observed to be good: that it is appropriate for a person to eat, to drink and to find satisfaction in their toilsome labor under the sun during the few days of life God has given them-for this is their lot. 19 Moreover, when God gives someone wealth and possessions, and the ability to enjoy them, to accept their lot and be happy in their toil-this is a gift of God. 20 They seldom reflect on the days of their life, because God keeps them occupied with gladness of heart.

Hymn: Colours of Grace, Nr.114

Reading: Lk 12: 13-21
(New International Version)

The Parable of the Rich Fool

13 Someone in the crowd said to him, "Teacher, tell my brother to divide the inheritance with me." 14 Jesus replied, "Man, who appointed me a judge or an arbiter between you?" 15 Then he said to them, "Watch out! Be on your guard against all kinds of greed; life does not consist in an abundance of possessions." 16 And he told them this parable: "The ground of a certain rich man yielded an abundant harvest. 17 He thought to himself, 'What shall I do? I have no place to store my crops.'" 18 "Then he said, 'This is what I'll do. I will tear down my barns

will ich tun: Ich will meine Scheunen abbrechen und größere bauen und will darin sammeln all mein Korn und meine Güter 19 und will sagen zu meiner Seele: Liebe Seele, du hast einen großen Vorrat für viele Jahre; habe nun Ruhe, iss, trink und habe guten Mut! 20 Aber Gott sprach zu ihm: Du Narr! Diese Nacht wird man deine Seele von dir fordern. Und wem wird dann gehören, was du bereitet hast? 21 So geht es dem, der sich Schätze sammelt und ist nicht reich bei Gott.

Predigt

Lied: Colours of Grace, Nr. 41

Fürbitten

Herr, unser Gott, wir danken Dir für Dein Wort, für die Freiheit, die Du uns schenkst durch Deine Gebote, durch das Leben Deines Sohnes, unseres Herrn Jesus Christus, für die Freiheit, um mit- und füreinander zu leben, sodass das Leben gut ist für alle Menschen.

Wir bitten für die Menschen, die unter Armut leiden, für die das Leben ein immerwährender Kampf um die bloße Existenz ist. Wir bitten für die Menschen, die unter den Folgen von Kriegen leiden, die Menschen in der Ukraine und überall, wo Krieg herrscht. Für die Menschen, die leiden unter Gewalt im eigenen Hause, für die Menschen, die mit sich selbst im Krieg sind und keinen inneren Frieden finden können.

Wir bitten für alle, die in der Kirche arbeiten, für alle, die im Vertrauen auf Deine Verheißungen leben - in Deinem Volk, in Deinem Sohn. Hilf uns als Pfarrerinnen und Pfarrer, als Dienerinnen und Diener an deinem Wort, die Gläubigen zu trösten und zu ermutigen. Hilf uns, den Glauben an Deinen Frieden und Deine Gerechtigkeit zu bewahren - in dieser Welt, in der andere Götter so kräftig scheinen: Geld, Macht und Materialismus.

and build bigger ones, and there I will store my surplus grain. 19 And I'll say to myself, "You have plenty of grain laid up for many years. Take life easy; eat, drink and be merry." 20 "But God said to him, 'You fool! This very night your life will be demanded from you. Then who will get what you have prepared for yourself?' 21 "This is how it will be with whoever stores up things for themselves but is not rich toward God."

Sermon

Hymn: Colours of Grace, Nr. 41

Intercessions

Lord, our God, We thank you for your word, for the freedom you give us through your commands, through the life of your son, our Lord Jesus Christ, for the freedom to live with and for each other, so that our life is good for all people.

We pray for those living in poverty, for whom life is an unceasing struggle merely to survive. We pray for those who suffer under the consequences of war, those in the Ukraine and everywhere, where war rages. For those who suffer violence in their own homes, for those who are at war within themselves and who find no inner peace.

We pray for all those engaged in the service of the church, for all who live in trust in your promises - in your people, in your son. Help us as ministers, as servants of your word, to comfort and encourage the faithful. Help us to maintain faith in your peace and your righteousness - in this world, in which other gods appear so strong: money, power, and materialism.

Hilf uns als Pfarrvereine und Pfarrverbände, den Dienst unser Schwestern und Brüder im Amt zu unterstützen damit sie Zeichen sein können für Dein kommendes Reich.

In einem Moment der Stille bedenken wir, was sich rührt in unseren Herzen. Und wir bitten Dich, das zu einem Gebet zu formen im Namen Jesu, unseres Herrn.

Stille

Amen.

Kollekte

Abendmahl

Eröffnung

Es ist gut und wir freuen uns, wenn wir Gott danken für das Leben, das er uns schenkt, das irdische und das ewige Leben, für das Wasser unserer Taufe, für das Brot und den Wein seines Abendmahles. Es ist gut und wir freuen uns, wenn wir geladen sind als Freunde, Brüder und Schwestern Jesu Christi, zu Zeichen seiner Liebe, seines Todes und seiner Auferstehung, seiner Verheißung und seines Reiches, indem wir dieses Brot und diesen Wein empfangen. Es ist gut und wir freuen uns über das Kommen des Heiligen Geistes und darüber, dass wir in diesem Brot und diesem Wein Gemeinschaft miteinander haben und das Leben empfangen, jeder für sich und alle gemeinsam; das Leben, das von Gott kommt. Es ist gut und wir freuen uns, des Herren Gnade und Treue zu preisen.

Lied, Colours of Grace, Nr. 76

Einsetzungsworte

Denn unser Herr Jesus Christus, in der Nacht, da er verraten ward, nahm er das Brot, dankte und brach's und gab's seinen Jüngern und sprach: Nehmt hin und esst; das ist mein Leib, der für euch gegeben wird; solches tut

Help our pastoral associations, that we may support the service performed by our sisters and brothers in ministry, that they may be a sign of your coming kingdom.

In a still moment we consider all that stirs in our hearts. And we ask that you would form it into a prayer in the name of Jesus our Lord.

Silence.

Amen.

Collection

Liturgy to the Holy Communion

Preface

It is a good and joyful thing to thank God for the life given to us, both earthly life and eternal life, for the water of our baptism, for the bread and wine of God's supper. It is a good and joyful thing to be invited as friends, brothers and sisters of Jesus Christ, that in this bread and wine, we should recognize and receive his love, his death and resurrection, the testimony of his kingdom. It is a good and joyful thing to await the coming of the Holy Spirit, that by the bread and wine we may have communion one with another, and receive each of us individually and all of us together, the life that comes from God. It is good to sing to the Lord for his grace and faithfulness.

Hymn, Colours of Grace, nr. 76

The Institution

The Lord Jesus in the night in which he was betrayed took bread; and giving thanks. He broke it and said, "Take, eat; this is my body, which is broken for you; this do in remembrance of Me." In the same way he

zu meinem Gedächtnis. Ebenso nahm er auch den Kelch nach dem Abendmahl, dankte, gab ihnen den und sprach: Nehmt hin und trinkt alle daraus; dieser Kelch ist das neue Testament in meinem Blut, das für euch vergossen wird zur Vergebung der Sünde; solches tut, so oft ihr's trinkt, zu meinem Gedächtnis. Denn so oft ihr von diesem Brot esst und von diesem Kelch trinkt, sollt ihr des Herrn Tod verkündigen, bis dass er kommt.

Gebet

Christus, du bist das Leben. Du bist wahrhaftig auferstanden von den Toten. Unser Geist öffnet sich für deine Gegenwart, wir erkennen deinen neuen Leib, du erleuchtest unser Angesicht. Christus, du bist das Leben. Du teilst unsere Gemeinschaft an deinem Tisch. Brot und Wein zeugen in unserem Herzen von deinem Tod und deiner Wiederkunft. Du übersteigst unser menschliches Dasein. Christus, du bist die Liebe. Unsichtbar bist du unter uns, wenn wir das Fest der Zueignung feiern. So schreiten wir durch Leid und Freude, und unseren Herzen schenkst du Frieden. Christus, gib uns deinen Heiligen Geist, damit wir dich mit einem einfältigen und fröhlichen Herzen empfangen!

Einladung

Kommt, denn es ist alles bereit, schmeckt und seht, wie freundlich der Herr ist!

Austeilung

Das Brot, das wir teilen, ist die Gemeinschaft des Leibes Jesu Christi.

Der Kelch, den wir segnen, ist die Gemeinschaft des Blutes Jesu Christi.

Sendung

Gehet in der Freude eures Herrn. Friede sei mit euch!

took the cup after supping, saying; "This cup is the New Covenant in My Blood; as often as you drink it, do this in remembrance of me." For as often as you eat this bread and drink from this cup, you show the Lord's death until he shall come.

Prayer

Christ, you are life! You are risen indeed. Our spirit opens to your presence and we see your new body. You lighten our face. Christ, you are life! You share our communion at your table. Bread and wine bear witness in our hearts to your death and your coming. You exceed our human existence! Christ, you are love! Though unseen, you are among us when we celebrate the feast of dedication.

As we walk through suffering and joy, you give us joy in our hearts. Christ, give us your holy spirit, that we may receive you in a simple and joyful heart.

Invitation

Come, for all has been prepared. Taste and see the goodness of the Lord.

Communion

The bread which we share is communion of the body of our Lord Jesus Christ.

The cup for which we give thanks is communion of the blood of our Lord Jesus Christ.

Exhortation

Go in the joy of our Lord. Peace be with you!

Dankgebet

Für die Gabe des Brotes und des Weines: Dir sei Dank, Herr, unser Gott, unser Freund. Für die Gabe deiner Gegenwart in Christus: Dir sei Dank, Herr. Gib uns, die wir Nahrung haben, Hunger und Durst nach Gerechtigkeit, nach Frieden und Liebe. Lehre uns zu teilen und lass uns dein Kommen vorbereiten.

Lied, Colours of Grace, Nr. 142**Segen**

Seid gewurzelt und erbaut in Christus und fest im Glauben, wie ihr gelehrt seid, und seid in demselben reichlich dankbar!

Die Gnade unseres Herrn Jesu Christi und die Liebe Gottes und die Gemeinschaft des Heiligen Geistes sei mit euch allen!

Thanksgiving

For the gift of this bread and wine, be ye blessed, God our friend. For your presence in Jesus, be ye blessed, O Lord. Give a hunger and thirst for justice to us who have food. Give us a longing for peace and love, and teach us to share with others as we prepare for your coming.

Hymn, Colours of Grace, Nr. 142**Benediction**

Be ye rooted and built up in Christ and established in faith, as you have been taught, abounding in it with thanksgiving.

The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all!